

Corrigé du contrôle d'arabe 2de n°19

Corrigé du contrôle d'arabe en seconde

Corrigé contrôle intelligence artificielle 2de : réponses et explications

Corrigé de l'exercice 1 : Le lexique du numérique (4 points)

1. خَوَازِمِيَّة (un algorithme). Le mot vient du nom du mathématicien al-Khwārizmī.
2. مُسْتَخْدِم (un utilisateur), participe actif de la forme X.
3. لَهْجَة (un dialecte), pluriel لَهَجَات.
4. التَّرْجَمَةُ الْآلِيَّة (la traduction automatique) : un nom suivi d'un adjectif de relation.

Barème : 1 point par traduction juste (les voyelles brèves ne sont pas exigées, mais la hamza, la chadda et les lettres doivent être justes).

À retenir : Le lexique du numérique s'apprend avec son pluriel irrégulier quand il y en a un.

Corrigé de l'exercice 2 : Compréhension d'un texte (5 points)

1. Pour résumer les leçons (لتلخيص الدروس).
2. Ils sont rapides et, le plus souvent, gratuits.
3. Ils se trompent parfois de sens (تخطئ أحياناً في المعنى).
4. Elle a écrit عَلَم (« drapeau ») à la place de عِلْم (« science »).
5. Elle décide de comparer la traduction avec une source fiable avant de la remettre au professeur, parce que l'application peut se tromper.

Barème : 1 point par réponse juste.

À retenir : Sans voyelles, عَلَم, عِلْم et عَلِم s'écrivent pareil : seul le contexte permet de choisir la lecture.

Corrigé de l'exercice 3 : L'adjectif de relation (4 points)

1. مَقَالٌ عِلْمِيٌّ (un article scientifique) : on ajoute عِلْمِيٌّ au nom.
2. قِطَاعٌ صِنَاعِيٌّ (un secteur industriel) : on retire la ta marbouta de صِنَاعَةٌ puis on ajoute قِطَاعٌ ; عِلْمِيٌّ est masculin, donc pas de عِلْمِيَّة.

3. التَّرْجَمَةُ الْإِلَيَّةُ سَرِيعَةٌ : l'adjectif reprend l'article et le féminin.
4. اسْتَعْمَلْتُ مَصَادِرَ مَوْثُوقَةٍ : pluriel de choses, donc féminin singulier ; complément d'objet, donc accusatif.

Barème : 1 point par item juste.

À retenir : La nisba se forme avec يَّة / يٍّ ; l'adjectif s'accorde avec son nom en genre, en nombre, en cas et en définition.

Corrigé de l'exercice 4 : Peser le pour et le contre (3 points)

1. مِنْ مَزَايَا هَذَا التَّطْبِيقِ أَنَّهُ مَجَانِّيٌّ.
2. مِنْ جِهَةٍ، الآلَةُ سَرِيعَةٌ، وَمِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، تُخْطِئُ أَحْيَانًا.
3. (يَجِبُ التَّحَقُّقُ مِنَ الْمَصَادِرِ : (On accepte aussi : يَجِبُ أَنْ نَتَحَقَّقَ مِنَ الْمَصَادِرِ.

Barème : 1 point par phrase correcte.

À retenir : أَنْ ; مِنْ جِهَةٍ... وَمِنْ جِهَةٍ أُخْرَى... (le pronom se suffixe à ; ... مِنْ مَزَايَا... أَنْ + subjonctif.

Corrigé de l'exercice 5 : Production écrite (4 points)

1. Exemple de production : مِنْ جِهَةٍ، يُسَاعِدُ الذِّكَاؤُ الْإِصْطِنَاعِيَّ التَّلَامِيذَ عَلَى فَهْمِ الدَّرُوسِ بِسُرْعَةٍ، وَمِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، قَدْ يُعْطِيهِمْ مَعْلُومَاتٍ خَاطِئَةً. لِذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يَتَحَقَّقَ الْمُسْتَخْدِمُ مِنَ الْمَصَادِرِ. أَعْتَقِدُ أَنَّ التَّفَكِيرَ النَّقْدِيَّ ضَرُورِيٌّ.
2. Critères : l'avantage et l'inconvénient bien opposés (1 point) ; un adjectif de relation juste et accordé (1 point) ; une conclusion cohérente (1 point) ; une langue correcte et lisible (1 point).

Barème : 4 points : 1 point par critère ci-dessus.

À retenir : Un avis nuancé présente les deux côtés, puis conclut par une position personnelle.

Barème et conseils

Le total se fait sur 20 points : additionner les points de chaque exercice. Seuils indicatifs : 16 et plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

- Apprendre les mots du numérique avec leur pluriel irrégulier : تَطْبِيقٌ / تَطْبِيقَاتٌ، بَرْنَامَجٌ / بَرْنَامَاجَاتٌ

بَرَامِجُ.

- Pour former la nisba : retirer la ta marbouta, ajouter بُرَامِجِي, puis accorder l'adjectif avec son nom.
- Pour nuancer, toujours proposer un avantage et un inconvénient, puis conclure avec un conseil d'esprit critique.